

## INDICE

### TOMO I

<i>Presentazione</i> di Claudio Marazzini	Pag.	V
<i>Premessa</i> di Marco Biffi, Francesca Cialdini, Raffaella Setti	»	IX
<i>Tabula gratulatoria</i>	»	XIII
<i>Bibliografia degli scritti di Nicoletta Maraschio</i> , a cura di Francesca Cialdini	»	XIX
Gabriella Alfieri, <i>Il parlato recitato de La Grande Guerra di Monicelli (1959): italiano “vero” o “veristico”?</i>	»	1
Maria Luisa Altieri Biagi, <i>La «peste del linguaggio»</i>	»	13
Anna Antonini, <i>L'editore Francesco Marcolini e la prima vicenda editoriale di Alessandro Citolini</i>	»	19
Federigo Bambi, <i>«E ançi lenteggiare ch'aratteggiare a fare una carta». Alle origini del linguaggio notarile in volgare</i>	»	31
Emanuele Banfi, <i>Una curiosa testimonianza del talian (codice misto veneziano-italiano) nell'Eptaneso ionico tra i secoli XVIII e XIX</i>	»	49
Gian Luigi Beccaria, <i>Cara Nicoletta...</i>	»	61
Paolo Belardinelli, <i>La questione del lei prima della campagna abolizionista del fascismo</i>	»	65
Elisabetta Benucci, <i>Le donne illustri di Francesco Serdonati</i>	»	77
Patrizia Bertini Malgarini - Ugo Vignuzzi, <i>Il progetto del Vocabolario storico della cucina italiana postunitaria</i>	»	85

INDICE

Sandro Bianconi, <i>Tra francese e italiano: frammenti di doppiaggio filmico</i>	Pag. 93
Marco Biffi, <i>Verso un lessico intellettuale europeo della pittura</i>	» 103
Neri Binazzi, <i>Un fiorentino da commedia? Note linguistiche sul cinema di Leonardo Pieraccioni</i>	» 119
Ilaria Bonomi, <i>I puntini di sospensione... segno in espansione nell'italiano di oggi</i>	» 131
Luciana Brandi, <i>Stereotipi di genere nella pubblicità audiovisiva</i>	» 147
Giancarlo Breschi, <i>Parole del Boccaccio: tututto</i>	» 155
Giuseppe Brincat, <i>Inglese, spagnolo e italiano in un film interlinguistico: Spanglish. Quando in famiglia sono in troppi a parlare. Umorismo, allocutivi e termini culturali</i>	» 177
Francesca Cialdini, <i>Sulla terminologia grammaticale negli Avvertimenti (1584-1586)</i>	» 185
Vittorio Coletti, <i>L'inafferrabile indeterminatezza degli indefiniti</i>	» 195
Rosario Coluccia, <i>Grafia dei testi e grafia delle edizioni</i>	» 205
Loredana Cornero, <i>La Presidente</i>	» 231
Michele A. Cortelazzo, <i>Le discussioni sulla lingua nell'era dei social network</i>	» 235
Lorenzo Coveri, <i>Scrivere (da) giovane. Testi narrativi recenti come fonte (mediata) di varietà giovanili di italiano</i>	» 249
Emanuela Cresti, <i>Per una classificazione empirica dell'illocuzione. Lo stato della ricerca</i>	» 261
Simona Cresti, <i>Parole e musica: sul nome del fagotto</i>	» 281
Paolo D'Achille, <i>L'oggetto preposizionale nell'italiano di oggi tra diamesia e diatopia</i>	» 289
Maurizio Dardano, <i>L'allegando di Guicciardini</i>	» 303

INDICE

Andrea Dardi, <i>Datazioni di fraseologismi in scritti inediti di Lorenzo Magalotti</i>	Pag. 313
Silvia Dardi, <i>Alcune osservazioni sulla Fraseologia italiana di Giovanni Battista Ballesio</i>	» 327
Nicola De Blasi, <i>Postilla sull'italiano «lingua morta» in Gozzi, Foscolo, Manzoni e nella divulgazione corrente</i>	» 339
Valeria Della Valle, <i>Le voci del Lustrato tra «le gioie dell'eruditissimo Vocabolario»</i>	» 349
Domenico De Martino, <i>La «biografia di Carneade»: nascita di Luciano Bianciardi “uomo democratico” (per «Belfagor» 1952)</i>	» 361
Tullio De Mauro, <i>Basilio Puoti e le fonti due e trecentesche del core lexicon italiano</i>	» 377
Daniela D'Eugenio, <i>Fra Italia e Inghilterra: considerazioni contestuali e linguistiche su proverbi e locuzioni proverbiali di Leonardo Salviati e John Florio</i>	» 383
Massimo Fanfani, <i>Un caso a parte di eteroglossia</i>	» 395
Barbara Fanini, <i>Il lessico della meccanica dei fluidi in Leonardo da Vinci fra scienza e visione</i>	» 415
Fiammetta Fiorelli, <i>Il primo cruscante d'oltre Atlantico: Don Pedro II imperatore del Brasile</i>	» 429
Piero Fiorelli, <i>Stai fermo!</i>	» 441
Vittorio Formentin, <i>Una lettera veneziana del primo Trecento</i>	» 467
Angela Frati, <i>Lingua toscana, comicità e cinema: gli esordi</i>	» 477
Giovanna Frosini, <i>Ragguaglio su Savonarola. Niccolò Machiavelli a Ricciardo Becchi, 9 marzo 1498</i>	» 487
Vera Gheno, <i>2012-2015: bilancio di tre anni di Crusca su Twitter</i>	» 501
Claudio Giovanardi, <i>Note sulla sintassi e sulla testualità nelle commedie di Ludovico Ariosto</i>	» 517
Riccardo Gualdo, <i>Le parole dell'immigrazione</i>	» 533

INDICE

TOMO II

Hermann W. Haller, <i>Floreat Florius: un promotore della lingua e cultura italiana negli anni di Shakespeare</i>	Pag. 555
Stefania Iannizzotto, <i>Osservazioni sul toscano nelle Annotazioni di Argisto Giuffredi (1601)</i>	» 563
Elżbieta Jamrozik, <i>Conversando... Insegnare a parlare nei manuali di italiano per polacchi tra il Sette e l'Ottocento</i>	» 575
Pär Larson, <i>Noterelle guinizzelliane</i>	» 591
Lino Leonardi, <i>Un nuovo testimone della Storia di Santa Caterina attribuita a Garzo</i>	» 599
Donata Levi, <i>Dietro le quinte. Spunti per uno studio del lessico artistico nelle carte private di Luigi Lanzi, Giovan Battista Calvalcaselle e Adolfo Venturi</i>	» 613
Rita Librandi, <i>Perdere il lume della ragione</i>	» 625
Paola Manni, <i>Ancora sul lucchesismo grassarra/gassar(r)a/gassaria in De vulgari eloquentia, I, XIII, 2</i>	» 639
Carla Marellò, <i>Presenza di espressioni latine nei dizionari italiani</i>	» 653
Tina Matarrese, <i>Un caso di intertestualità nascosta</i>	» 663
Pietro Mercatali, <i>Funzione prescrittiva e funzione comunicativa del testo normativo</i>	» 669
Silvia Morgana, <i>Notizie sul Dizionario della lingua provinciale italiana di Francesco Cherubini</i>	» 681
Bice Mortara Garavelli, <i>«Con la luce della mente». I canti della memoria di Rossella Tedeschi Fubini</i>	» 695
Annalisa Nesi, <i>Nuove parole per gente di mare: pescaturismo e ittiturismo</i>	» 707
Giuseppe Nicoletti, <i>Un Foscolo solariano per il centenario del '27</i>	» 717
Alberto Nocentini, <i>Dante in Casentino: il caso di attuaia</i>	» 725

INDICE

Peppino Ortoleva, <i>Far parlare i libri. Sulla lettura e l'insegnamento al tempo del web, e sui risultati di un esperimento didattico</i>	Pag. 735
Ivano Paccagnella, <i>Menon, Magagnò e la Cadiemia d'i Limpichi</i>	» 749
Cecilia Palatresi, <i>Preliminari sul trattamento dei testi settecenteschi presenti nella V Crusca</i>	» 763
Alessandro Pancheri, <i>Lezioni vecchie, nuove, seminuove: piccole puntualizzazioni petrarchesche (con minuscole ricadute sintattiche)</i>	» 775
Matilde Paoli, <i>Stupro: una parola sulla bilancia di Dikē</i>	» 791
Enrico Paradisi, <i>La satira politica. Il caso Travaglio</i>	» 799
Giuseppe Patota, <i>Arco della vita e dolce vita</i>	» 809
Franco Pierno, <i>La versione italiana dell'Instrumentum Pacis Osnabrugensis (1648). Appunti sulla lingua</i>	» 819
Teresa Poggi Salani, <i>Risfogliando pagine di fonetica del Cinquecento: oralità e idea di lingua (toscana)</i>	» 835
Giuseppe Polimeni, « <i>Proprio quelle sacrosante parole</i> ». <i>Discorso e giustizia nello studio di Azzecca-Garbugli</i>	» 845
Domenico Proietti, « <i>Qui è pieno di allievi, amici e colleghi</i> ». <i>Note su un uso sintattico di lunga durata</i>	» 871
Delia Ragionieri, <i>Arciconsoli e Presidenti dell'Accademia della Crusca dalla fondazione al 2016</i>	» 889
Cecilia Robustelli, <i>Uguaglianza nella differenza. "Genere", linguaggio comune e linguaggio giuridico</i>	» 917
Francesco Sabatini, <i>Anni di amicizia e di stretta collaborazione</i>	» 935
Luciana Salibra, <i>Su televisione e cinema nel noir</i>	» 939
Giovanni Salucci, <i>La realizzazione di banche dati per lo studio del lessico tecnico-artistico. Cenni nell'Informatica Umanistica</i>	» 949
A.Valeria Saura - Valentina Firenzuoli, <i>Conversazione sulla scuola</i>	» 953

INDICE

- Leonardo M. Savoia - Benedetta Baldi, *La ricostruzione del vocalismo tonico toscano: le vocali medio-basse* Pag. 959
- Wolfgang Schweickard, *Il glossario italo-turco nel Viaggio di Terra Santa di Giovanni Francesco Alcarotti (1596)* » 983
- Luca Serianni, *Appunti sull'h interiettiva* » 993
- Raffaella Setti, *La cornice del Decameron nel Maraviglioso Boccaccio dei fratelli Taviani tra fedeltà e rivisitazione* » 1003
- Anna Siekiera, «*Stile industria*». *Il design e la scrittura tecnica italiana negli anni Cinquanta del Novecento* » 1013
- Gunver Skytte, *Il concetto di grammatica. Saggio semiserio in onore di Nicoletta Maraschio* » 1023
- Giulia Stanchina, *Ricercando i manoscritti citati nel primo Vocabolario della Crusca* » 1031
- Stefania Stefanelli, *Per una disciplina del gesto teatrale. I manuali di declamazione dell'Ottocento* » 1061
- Stefano Telve, *Voci d'italiano parlamentare all'indomani di Dogali* » 1071
- Pietro Trifone, *Lingua comune e comunità linguistica. Gli italiani locali* » 1081
- Paolo Trovato, *Tra veste linguistica e sostanza testuale. Qualche briciola dantesca (ahi quanto o e quanto? aura o aere?)* » 1095
- Maria Luisa Villa, *Punti di svolta nella scienza: molecole come parole* » 1107
- John R. Woodhouse, *Giacomo Leoni (1685-1746): per un'edizione delle Compendious Directions for Builders e per una biografia dell'autore* » 1121
- Dario Zuliani, *L'Orlando Furioso e il furioso Giovanni. Una rissa "epica": pugni e sassi a Firenze, nel 1534, per il poema dell'Ariosto* » 1135